

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc: Ai 04 de otober venerèia la Dlijia San Francèsch, patrono dla Talia, nasciù a Assisi l'ann 1182. Al etè de 24 agn al renunziè a sùes richèzes y a metù man de vire tla poerté. Al à fondé l'ordine di Franzescaneri, che s'è destenù fora sura dùta la Talia y l'ordine dles Clarisses. L'ann 1224 al ciafè les stimates. Al è amant dla natüra : al baià ai tierz y ti dijò a düc fre o sò. Al à scrit le cantco delle creature, rima preziosa dla leteratüra taliana. Al è mort söla tera bludra ai 03.10.1226. So corp palsa tla dljia dla Porziuncola.*

**Ringraziamënt:** I grup dla Caritas da Calfosch dij n gran giulan a düc chi che à daide y dè valch pur l'aziun dles turtres in la segra. Al è gnü trat ite la bela soma de € 715,00 che ti è gnüs dà ala Petra por daidè la püra jënt dl Nepal. Petra se portarà dant de novèmber n referat olache al po' udèi ulache i scioldi vègn adorà. Dèr bel giulan y Dî s'l paies.

**Referat dal titol "Educare oggi al tempo di internet"** cun Giuseppe Maiolo, psicoanalist, dozènt universitar, journalist y scritur che laora pro le Centro Il germoglio La Strada – Der Weg. Al tratarà suradòt la desfida de geniturs y insegnanc da ciarè che i mituns/jogn ciafes na maniera sana da se raporté cun i media nüs. Düc, geniturs, insegnanc, mituns/jogn é dèr bel invia en mertesc 11 de otober 2016 dales 19.30 te salf di stödafüch a San Martin de Tor.

**Incuntada pur laorè adüm. Fa cialza y zaindl:** in jöbia, ai 06 de otober dales 14.00 ales 16.00 te biblioteca a Calfosch cun les referèntes Sonia y Lucia.

**Ginastica MTB:** Allenamento che lavora sul bilanciamento posturale attraverso sequenze dinamiche di functional training. A Calfosch te palestra dales 19.00 ales 20.00 con la referènta De March Serena . Informaziuns y prenotaziuns pro Marlene al tel. 347/2440080 o Serena al tel. 349/0065815;

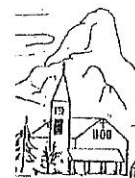
**Curs de rus por prinziplanc:** curs de 10 incuntades a mèt man dal mercui, ai 05 de otober dales 20.00 ales 21.30. Sce al é interés gnaràl ince tignì n secundo curs. Informaziuns y prenotaziuns pro Christoph al tel. 333 6679760. L curs vègn tignì a Calfosch te biblioteca dales 20:00 - 21:30 cun l referènt Christoph Taibon

**Curs pur geniturs:** che à mituns da 0 – 18 agn, ai 18, 21 y 28 de otober, dales 9 ales 12, a La lla Cassa Raiffeisen. Referent: Roland Feichter; info y iscrizium: tel. 3383078479

**Cabaret 20.16 Pepi y Zenzo:** Ven 14/10 La Val , Dom 16/10 Rina , Jöb 20/10 Piculin-raiun soziosanitar Sab 22/10 La Pli ; Mert 25/10 Badia ; Sab 29/10 Corvara Dagnora dales 20:00 - Salfs dles uniuns.

**La ponsiun aditia (Zusatzrente) - le secundo pilaster dla ponsiun:** La tematica dla ponsiun mèt bele man canche an peia ia laoré- porciodi? Chèsc sozed deache le sistema dles ponsiuns se a müdè tan dassen ti ultimi agn che an ciafa ma plü la ponsiun sce an é stes regolarmènter asigurà. La referenta Judith Gögele spliga le sistem dles ponsiuns, ci efec che le laoré a temp parzial a sòn la ponsiun y ci vantaji che la ponsiun aditia po porté. Toledè l'ocajium y infor-messe sura chësta tematica! S'aspetun en mercui, ai 5 de otober dales 19.30 tla biblioteca Angelo Trebo a Al Plan.

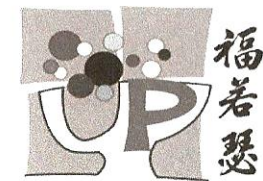
**Gita di artejans dl'Alta Badia:** in dumènia, ai 09 de otober 2016 a rio Canyon a Fondo/Trènt. I jun adöm a Fondo a ciarè al pice y gran Canyon. I piarun ia dales 08:00 da Calfosch demez y ruvarun incèr les 10:15 a Kaltern, dailò junse spo sò cun la "Mendelbahn" a ciarè al pice Canyon. Incèr les 12 se aspetel spo na buna marèna y domisdé junse spo a ciarè le gran Canyon. I jarun ite tla grotta purchèl é düc peria da se vistì cialza da ji sò pur munt y quant cialt. Al gnarà metù a dispozium en casco y n mantel che tègn l'ega. Por stluj jò la serada junse adüm a Tluses al "Schmuckhof Torggkeller" a cèna. Incèr les 23:00 sarunse indo tla Val Badia. Por daidè curi les spèises dl iade é vigni partezipant perie de paiè ite 50,00 € söl numer de cunt chilò dessot: IT 15 N 08010 58340 000300021598. La coriera peia ia da Calfosch, Cassa Raiffeisen dales 8.00 y da Corvara, Hotel Col Alto dales 08.05. Invià é sambègn ince i familiars!! Indüt ele 24 posc lèdi, porchèl Ves prèi de prenoté cina i 05.10.2016 pro: APA Pedraces tel. 0471- 839548 email: hannes.comploi@lvh.it



# Plata dla Ploania Corvara S. Tarina y Cör de Gejú Calfosch San Michil y S. Vighile

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA

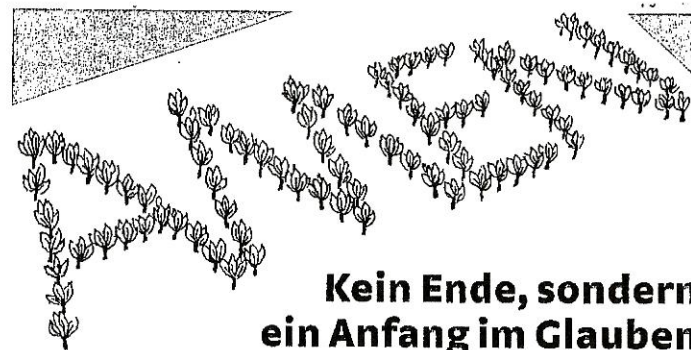


VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann "C" 02.10. – 09.10.2016 XXVIIª Dumènia dl'ann n. 45

*Partecipa alla missione della chiesa.  
Non negarle il futuro.*



**Kein Ende, sondern  
ein Anfang im Glauben**

Fede, Coscienza, Verità e Fiducia è ciò che Dio si aspetta da chi ascolta il suo messaggio. Fede, Coscienza, Verità e Fiducia in ebraico, si fondano in un'unica parola: **“Amen”**. **“Amen”** non è la fine di un discorso, ma l'inizio di un percorso.

## S. Mësses a Corvara

**02.10.2016** **Dumënia–Domenica–Sonntag –XXVII. Dumënia dl’ann – Dumënia dl Rosare**  
**Luca 17,5-10** 10,00 S.Mëssa pur def.tes Irene Crepez y Maria Alton.  
S.Mëssa pur def.ti Teodoro Rottonara y Emilia Moling.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Tino Dapunt.  
S.Mëssa in onur dl Angelo Custode.  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Paolo y Angela Alfreider.  
S.Mëssa pur def.ti Otto y Maria Sigismondi, Emilia Pitscheider  
y Giovanni Crazzolaro.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Marianna Huber.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Cherubina Kostner.  
S.Mëssa ad intenziun de Martin Planatscher.

**03.10.2016** **Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 Degüna S.Mëssa.

**07.10.2016** **Vëindres – Venerdì - Freitag**  
07,25 S.Mëssa pur def.ti Rottonar y Kostner.  
S.Mëssa pur les animes plö arbandonades.

**17,00 Corona de otober dita dant dai Crejimanc.**



**09.10.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXVIII. Dumënia dl’ann**  
**Luca 17,11-19** **Festa di iubilars y ringraziamënt dla raccolta.**  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Giusto y Emilia De Mattia.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Ivan Foppa.  
S.Mëssa pur def.ti Alois Gufler y Sergio Gattone.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Guido Delazer.  
S.Mëssa pur def.ta Mimi Crepez.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Albert Alfreider.

**La Crejima:** sarà ai 21 de mà 2017 a Corvara.

**La Prüma S.Comuniun:** sarà ai 28 de mà 2017 a Corvara.

**Dumënia, 09 de otober:** festa di iubilars de matrimone y ringraziamënt dla raccolta. Düc é dër bel invià a tò pert y chësta bela y importanta festa.

**Orar d’ofize:** in lünesc, ai 03 de otober dales 09.00 ales 11.00 y nia l mertesc, deache in mertesc sunsi a Porsenù.

**Corona de otober:** i vëindres de otober dales 17.00 sarà i crejimanc che dijarà dant la corona. In vëindres, 07 de otober dijarà dant a Corvara : Vinatzer Nadine, Planatscher Catherina, Adang Melanie, Sommadossi Jan, Piai Jaco, Penazzi Moritz y Dapunt Jordan. Al foss bel sce al gniss ince jënt a di dô. An ti déss insciö importanza ai crejimanc. Chi che vëgn a di dant pò ince portè l’sföi di vangeli.

**Condolianzes:** tolun pert al dolor di familiars dl defunt Heinrich Costa che é gnü cherdé dal Signur a tò pert te so rëgn ala eté de 77 agn. Heinrich é stè zacotan de agn mone fajan insciö n gran sorvisc ala Dlijia y Comunità. Che Df ti dais le dër paiamënt y che ël palses tla pêsc dl Signur.

## S. Mësses a Calfosch

**02.10.2016** **Dumënia–Domenica–Sonntag– XXVII. Dumënia dl’ann–Dumënia dl Rosare**  
**Luca 17,5-10** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Schrott.  
S.Mëssa pur def.ti Siur Videsott y Don Angelo.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Paula Clara – Alton.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Anna Pescosta.  
S.Mëssa dl’ann pur def.tes Elfriede y Rosa Oberbacher.

**04.10.2016** **Mertesc – Martedì – Dienstag**  
16,00 Degüna S.Mëssa.

**05.10.2016** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa pur aniversar de matrimone de Georg y Mary Costner.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Giovanni Costa.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Hanni Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca Ballarin.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Maria y Helga Mersa.  
S.Mëssa pur def.ti Vighile y Iudita Pinter y don Franco Nolfrini.

**08.10.2016** **Sabeda – Sabato – Samstag**  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXVIII. Dumënia dl’ann :  
S.Mëssa pur def.to Albert Tavella.  
S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. Posch – Pescosta.  
S.Mëssa pur def.ta Wilma Kaslunger.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Irma y Claudio Declara.

**09.10.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXVIII. Dumënia dl’ann –**  
**Luca 17,11-19** 08,30 S.Mëssa pur def.ti Castlunger, La Poza.  
S.Mëssa pur def.to Sepl Costa y pur la fam. Costa.  
S.Mëssa pur def.ti Siur Laurënz Irsara y Don Vincenzo Frena.  
S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies pur la fam. de Lois y Waltraud Mersa.  
S.Mëssa pur aniversar de matrimone de Georg y Mary Costner.  
S.Mëssa pur def.ti Maria, Marcello y Gisella Peccei.

**Orar d’ofize:** in lünesc, ai 03 de otober dales 09.00 ales 11.00 y nia l mertesc, deache in mertesc sunsi a Porsenù.

**Corona de otober:** i vëindres de otober dales 17.00 sarà i crejimanc che dijarà dant la corona.

**La Crejima:** sarà ai 21 de mà 2017 a Corvara.

**La Prüma S.Comuniun:** sarà ai 28 de mà 2017 a Corvara.

